



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ  
И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ  
**Управа за заштиту биља**  
Омладинских бригада 1, Нови Београд  
Број: 404-02-33/2016-11  
Датум: 29.01.2016. године

***ПРЕДМЕТ: Додатне информације и појашњења за јавну набавку број 404-02-33/2016-11***

У вези поступка јавне набавке мале вредности број 404-02-33/2016-11 за доделу уговора о набавци услуга превођења, редни број 1.2.12., за коју је позив објављен на Порталу Управе за јавне набавке [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs) као и на интернет адреси Наручиоца [www.uzb.minpolj.gov.rs](http://www.uzb.minpolj.gov.rs) 27.01.2016. године, Наручиоцу је, дана 29.01.2016. године електронском поштом стигао допис потенцијалног понуђача са постављеним питањима следећег садржаја:

„Увидом у конкурсну документацију на страни 8. тачка 2. УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА, наведено је да се обавезни додатни услови испуњавају достављањем изјаве (Образац 2).

У обрасцу 2. наводи се пет услова од којих су четири обавезна и један додатни услов (Пословни капацитет).

Како понуђач доказује додатни услов (Пословни капацитет), изјавом (Образац 2) или достављањем потврде наручиоцу о испуњености пословног капацитета?“

У вези са тим, поступајући по члану 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС бр. 124/12, 14/2015, 68/2015), а у складу са конкурсном документацијом, Комисија даје следећи одговор:

У Обрасцу 2 - ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ИЗ ЧЛАНА 75 и 76 ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА наведено је пет услова од којих су четири обавезна и један додатни услов који се односи на кадровски, а не на пословни капацитет, како је наведено у постављеном питању.

На страни 7/37 конкурсне документације је наведено под тачком 2а који је кадровски капацитет неопходан и да је доказ за овај додатни услов текст изјаве који је садржан у **Обрасцу 2**.

На страни 7/37 конкурсне документације под тачком 3а је наведено који је пословни капацитет неопходан и да је доказ за овај додатни услов - **потврда наручиоца** односно корисника ове услуге (образац потврде је саставни део конкурсне документације – **Образац 8**) или **копије уговора** које је понуђач закључио у периоду од претходне три наведене године (2013., 2014. И 2015. године).

КОМИСИЈА

***Напомињемо да све измене, додатне информације и појашњења у вези са припремањем понуде представљају саставни део конкурсне документације.***